

**Zeitschrift:** Geomatik Schweiz : Geoinformation und Landmanagement =  
Géomatique Suisse : géoinformation et gestion du territoire =  
Geomatica Svizzera : geoinformazione e gestione del territorio

**Herausgeber:** geosuisse : Schweizerischer Verband für Geomatik und  
Landmanagement

**Band:** 108 (2010)

**Heft:** 11

**Rubrik:** Ausbildung/Weiterbildung = Formation, formation continue

**Autor:** [s.n.]

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

grâce à l'astrophysicien, astronaute et professeur à l'École polytechnique fédérale de Lausanne, Monsieur Claude Nicollier qui a su captiver son auditoire en nous narrant ses voyages dans l'espace, cette position privilégiée qui constitue une splendide plateforme d'observation de la Terre, de l'Univers, et de nous-mêmes!

Comme lors de toute manifestation de ce genre, c'est autour d'un apéritif que les participants ont terminé la soirée, l'oreille flattée par les sons de l'orchestre de jazz, le palais chatoyé par les vins que le gouvernement fribourgeois avait offerts et les yeux encore emplis des images de notre espace interstellaire. Retrouvez les présentations, le texte de la pièce, les photos et d'autres informations sous: <http://fr.geosuisse.ch/fr/100eme-anniversaire.html>

René Sonney



## Neue Berufsbildung Geomatiker/in: Lerndokumentation

Mit dem Ausbildungsstart im August 2010 werden die Geomatik-Lernenden nach der neuen Bildungsverordnung und dem zugehörigen Bildungsplan ausgebildet. Die berufliche Grundbildung findet an drei Lernorten statt: im Betrieb, in der Berufsschule und in den überbetrieblichen Kursen (ÜK). Der Bildungsplan definiert durch seine Leistungsziele die Kompetenzen, welche die Lernenden nach ihrer vierjährigen Ausbildung beherrschen müssen. Diese Leistungsziele sind einem oder mehreren Lernorten zugeteilt. Die Bildungsverordnung legt im Artikel 14 fest, dass die Lernenden eine Lerndokumentation zu führen haben.

### Zielsetzungen

Als Instrument zur Förderung der betrieblichen Bildung führt der Geomatiker / die Geomatikerin eine Lerndokumentation. Im ersten überbetrieblichen Kurs werden Ziel, Zweck und Handhabung der Lerndokumentation instruiert.

Die lernende Person soll:

- durch die Lerndokumentation zum Beobachten der Vorgänge im Lehrbetrieb sowie in seinem beruflichen und persönlichen Umfeld angeregt werden
- anhand der gewählten Themen (Tätigkeiten, Situationen) lernen, Arbeitsabläufe zu erarbeiten sowie die vermittelten Grundlagen der Berufsfachschule und den Arbeiten aus dem überbetrieblichen Kurs in einen Zusammenhang mit den Tätigkeiten im Lehrbetrieb zu setzen
- die Selbstständigkeit und Eigeninitiative in der Lerndokumentation mit eigenen Kommentaren und Darstellungen zum Ausdruck bringen



## Station spatial Trimble® VX

La nouvelle station spatiale Trimble VX combine une station totale optique, un Scanner 3D et une station vidéo en un système unique révolutionnaire. Les points mesurés sont représentés directement dans la fenêtre vidéo. Vous effectuez et contrôlez ainsi vos mesures sur une image réelle du terrain.

## La station totale avec vidéo et Scanner 3D

De plus, l'intégration du Scanner 3D dans la station totale la plus aboutie (Trimble S6) vous ouvre de nouvelles portes dans le marché du Scanning.

Découvrez la nouvelle station spatiale Trimble VX, appelez-nous!



### Les innovations

- Scanner 3D intégré dans une station totale optique
- Des images numériques stockées avec les points mesurés
- Représentation directe des objets mesurés dans la fenêtre vidéo
- Nouveaux domaines d'applications

**allnav**

**allnav ag Succursale CH Romande**  
Ch. de la Charrière 3  
CH-1891 Vérossaz  
[romandie@allnav.com](mailto:romandie@allnav.com)  
Tel. 024 550 22 15  
Fax 024 550 22 16  
[www.allnav.com](http://www.allnav.com)

Hauptsitz Deutschschweiz:  
Geschäftsstelle in Deutschland: D-71522 Backnang

Trimble.

- wichtige Arbeitsabläufe festhalten und nochmals überdenken, während sie diese dokumentiert

- feststellen können, wo noch Lücken in der Ausbildung vorhanden sind.

Die lernende Person hält in der Lerndokumentation laufend fest:

- alle wesentlichen Arbeiten (Tätigkeiten)
- die erworbenen Fähigkeiten
- die Erfahrungen, die sie/er im Lehrbetrieb macht.

Die Lerndokumentation dient den Lernenden zudem als Nachschlagewerk. Die Berufsbildnerin / der Berufsbildner ersieht aus der Lerndokumentation den Verlauf der Ausbildung aber auch das Berufsinteresse und Engagement der Lernenden.

## Aufgaben der Berufsbildnerin / des Berufsbildners (Lehrmeister/-in)

Die Berufsbildnerin / der Berufsbildner begleitet die Lernenden bei ihrer Arbeit. Sie/er legt gemeinsam mit den Lernenden die Themen und den jeweiligen Erstellungstermin fest. Nach deren Vollendung – spätestens nach jedem Semester – kontrolliert und visiert die Berufsbildnerin / der Berufsbildner die Arbeiten in der Lerndokumentation. Für die Berufsbildnerin/den Berufsbildner ist die Lerndokumentation neben dem LAC-Assistenten ([www.berufsbildung-geomatik.ch](http://www.berufsbildung-geomatik.ch)) ein Instrument zur Überprüfung des Ausbildungsverlaufs und zur Qualitätssicherung der Ausbildung.

## Aufgaben der Lernenden

Die Lerndokumentation ist Eigentum der Lernenden. Grundsätzlich ist er/sie verantwortlich für die Erarbeitung der Themen sowie die saubere, korrekte und verständliche Präsentation.

## Aufbau der Lerndokumentation

Die Lerndokumentation ist im Zweiseitenprinzip gegliedert. In einem ersten Schritt werden die Tätigkeiten zu einem bestimmten berufs-spezifischen Thema notiert, in einem zweiten Schritt werden gezielte Überlegungen (Erkenntnisse, Reflexion) zu den einzelnen Tätigkeiten angestellt. Die Überlegungen werden dann zuletzt aufgeführt. Tätigkeiten und Überlegungen bilden so eine Einheit (einen Eintrag in der Lerndokumentation).

## Weitere Informationen

Sie finden weitere Informationen zur Grundbildung Geomatiker/Geomatikerin sowie die Vorlagen und Dokumente zur Führung der Lerndokumentation auf [www.berufsbildung-geomatik.ch](http://www.berufsbildung-geomatik.ch).

Mit diesem Artikel beenden wir die monatli-

che Berichterstattung über die «Neue Berufsbildung Geomatiker/in». Wir werden Sie selbstverständlich bei Änderungen und Neuigkeiten weiterhin auf dem Laufenden halten. Wir wünschen allen eine erfolgreiche und spannende Grundbildung.

Daniel Rupp, Vorstand FVG/STV  
Mitglied B&Q-Kommission



## Nouvelle formation professionnelle du géomaticien / de la géomaticienne: dossier de formation

A partir du nouveau cycle de formation qui a débuté au mois d'août 2010, les apprentis géomaticiens / apprenties géomaticiennes sont formés selon la nouvelle ordonnance sur la formation professionnelle et le plan de formation y relatif.

La formation professionnelle initiale est réalisée à trois lieux de formation: au sein de l'entreprise formatrice, à l'école professionnelle et dans les cours interentreprises. Au moyen de ses objectifs évaluateurs, le plan de formation précise les compétences dont les personnes en formation doivent disposer au terme de leurs quatre années d'apprentissage. Ces objectifs évaluateurs sont répartis sur un ou plusieurs de ces lieux de formation.

Dans son article 14, l'ordonnance sur la formation professionnelle mentionne l'obligation des apprentis à tenir un dossier de formation.

## Objectifs

Les apprentis géomaticiens et les apprenties géomaticiennes tiennent un dossier de formation; il s'agit d'un outil destiné à soutenir la formation en entreprise. Le premier des cours interentreprises explique les objectifs et les raisons d'être de ce dossier de formation et la manière de le tenir.

Grâce au dossier de formation, la personne en formation:

- est encouragée à observer les opérations au sein de l'entreprise formatrice et ce qui se passe dans son environnement professionnel et personnel
- apprendra, en fonction des sujets choisis (tâches, situations), à concevoir les processus de travail et à mettre dans le contexte des activités de l'entreprise formatrice, les

bases enseignées à l'école professionnelle et les travaux réalisés dans les cours interentreprises

- fera état de son degré d'autonomie et d'initiative, à travers ses propres commentaires et représentations consignés dans ce support
- y décrira les processus de travail importants et les réfléchira tout en les documentant
- sera à même de constater ses lacunes par rapport à l'enseignement dispensé.

La personne en formation notera dans son dossier de formation, au fur et à mesure:

- toute tâche significative (activités)
- les capacités acquises
- les expériences faites au sein de l'entreprise formatrice

Le dossier de formation sert aux apprentis et apprenties en tant qu'ouvrage de référence. En consultant le dossier de formation, la formatrice / le formateur sera à même de suivre l'évolution de la formation, l'intérêt qu'y porte l'apprenti / l'apprentie et son engagement professionnel.

## Responsabilités de la formatrice / du formateur (maître d'apprentissage)

La formatrice / le formateur accompagne les personnes en formation dans leur travail. Elle ou lui définit d'un commun accord avec les apprentis les sujets et le délai respectif de leur réalisation. Une fois accomplis – au plus tard au terme de chaque semestre – la formatrice / le formateur contrôle les travaux dans la documentation de formation et appose son paraphé. En complément au logiciel de contrôle des objectifs évaluateurs et de la formation (assistant LAC, [www.formation-geomatique.ch](http://www.formation-geomatique.ch)), le dossier de formation représente un outil de contrôle du bon déroulement de la formation et de l'assurance qualité de celle-ci.

## Responsabilités des personnes en formation

Les dossiers de formation appartiennent aux apprentis. Ils sont responsables de traiter les sujets convenus et de les présenter sous une forme nette, correcte et facile à comprendre.

## Conception du dossier de formation

Le dossier de formation est organisé selon le principe suivant: Dans une première étape, il s'agit de décrire les tâches se rapportant à un sujet professionnel défini. Le prochain pas consiste à noter les réflexions et conclusions de la personne en formation, relatives à ces tâches. De cette manière, tâches et réflexions forment une unité faisant l'objet du sujet dont la personne en formation fait état dans son dossier de formation.

## Informations complémentaires

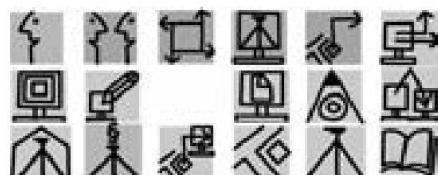
Vous trouverez de plus amples informations relatives à la formation professionnelle initiale des géomaticiens / géomaticiennes ainsi que les modèles et documents permettant la tenue du dossier de formation à l'adresse suivante: [www.formation-geomatique.ch](http://www.formation-geomatique.ch).

Cet article est le dernier de nos informations mensuelles au sujet de la «nouvelle formation professionnelle initiale du géomaticien / de la géomaticienne». Il va de soi que nous vous tiendrons informés en cas de changements ou nouveautés à ce sujet.

Nous souhaitons à toutes et à tous une formation professionnelle initiale intéressante et couronnée de succès.

*Daniel Rupp, membre du comité FVG/STV  
Membre de la commission B&Q*

## Bildungszentrum Geomatik Schweiz



Anmeldung und detaillierte Infos unter [www.biz-geo.ch](http://www.biz-geo.ch).

## Lehrgang Geomatiktechnik Basismodule



Bei den Basismodulen des Durchgangs 2010-2 hat es bei den Modulen Geomatik + IT und GIS-Basis noch einzelne Plätze frei. Die genauen Daten der Kurse sind auf [www.biz-geo.ch](http://www.biz-geo.ch) ersichtlich.



## Workshop für Berufs- und Praxisbildner

Betriebliche Ausbildung von Lernenden in der Geomatik nach dem neuen Bildungsplan (Schwerpunkte V und G).

Detaillierte Informationen sind auf [www.biz-geo.ch](http://www.biz-geo.ch) ersichtlich.

Daten: Mittwoch, 8. Dezember 2010 und Mittwoch, 19. Januar 2011

Kosten: Fr. 420.–

Anmeldung: bis 8. November 2010



## Normierung und Dokumentation

Datum: Samstag, 11. Dezember 2010

Ort: BBZ, Zürich

Kosten: Fr. 150.–, Nichtmitglied Fr. 180.–

Anmeldung: bis 11. November 2010

## Tecnico in geomatica nel canton Ticino

Il Centro di formazione geomatica svizzera offre, in cooperazione con il CPT Trevano il perfezionamento modulare per diventare tecnico in geomatica nel canton Ticino. I moduli si tengono a Lugano e in parte anche presso il CSI di Bellinzona.

### Modulo di base Ticino



### Personalità B1

Competenze personali CH-Q

07.02.2011 08.30 – 17.00

14.02.2011 08.30 – 17.00

16 L. CHF 390.–

Luogo del corso: CPT Trevano

Termine d'iscrizione: 07.01.2011

### Formazione di apprendisti / Corsi di base per formatori Ticino

40 L. CHF ca. 500.–

Luogo del corso: Lugano, Bellinzona



### Punti fissi S7

CHF 1150.–

Teoria dell'errore

17.02.2011 08.30 – 17.00

18.02.2011 08.30 – 17.00

16 L. CHF 350.–

Luogo del corso: CPT Trevano

### Punti fissi / GNSS

03.03.2011 08.30 – 17.00

04.03.2011 08.30 – 17.00

18.03.2011 08.30 – 17.00

25.03.2011 08.30 – 17.00

01.04.2011 08.30 – 17.00

40 L. CHF 900.–

Luogo del corso: CPT Trevano

Descrizione dei corsi: [www.biz-geo.ch](http://www.biz-geo.ch)

### Iscrizione:

Ladina Rauch, Centro di formazione geomatica svizzera, Segreteria Ticino, via C. Molo 10, 6500 Bellinzona, Tel. 079 463 68 83, [ladina.rauch@bluewin.ch](mailto:ladina.rauch@bluewin.ch)

## Centre de formation Géomatique Suisse



Renseignements et inscriptions sous  
[www.cf-geo.ch](http://www.cf-geo.ch)



### Module de spécialisation Bases de données (S4)

Ce module est composé de deux cours: «Base de données» (24 périodes d'enseignement) et «Access» (24 périodes). La description et le contenu des cours ainsi que le programme détaillé se trouvent sous [www.cf-geo.ch](http://www.cf-geo.ch).

#### Coût:

Inscription pour le module complet: CHF 2100.– ou CHF 1750.– pour les membres d'une association professionnelle en géométrique.

Inscription pour le cours «Base de données»: CHF 800.– pour les membres, CHF 960.– pour les non membres.

Inscription pour le cours «Access»: CHF 800.– pour les membres, CHF 960.– pour les non membres.

Il est aussi possible de ne participer qu'à un seul cours de ce module. La participation à l'examen est facultative.

#### Lieux:

Centre de congrès de la Longeraie à Morges (VD) et centre d'affaires Excelsia à Marin (NE)

#### Inscriptions:

Un formulaire d'inscription est à votre disposition en ligne sous [www.cf-geo.ch](http://www.cf-geo.ch). Les participants recevront la confirmation de l'inscription, les détails de l'organisation, le planning définitif du cours et la facture par courrier avant le début du module.

Le nombre de place est limité.

#### Examen:

Ce module est ponctué par un examen final qui aura lieu le mercredi 9 mars 2011. Il se déroulera au centre d'affaires Excelsia à Marin. Cette annonce fait office de convocation pour ceux qui veulent participer à l'examen sans

suivre les cours. Dans ce cas, il est également nécessaire de s'inscrire. L'inscription se fait en ligne à l'adresse précitée.

#### Délai d'inscription:

Délai d'inscription pour le module et pour l'examen: mercredi 15 décembre 2010.

#### Dates:

Début du module le samedi 15 janvier 2011, dernier jour de cours le jeudi 24 février 2011.

#### Renseignements complémentaires:

Vous trouverez d'autres renseignements sur les modules, les cours ainsi que les règlements relatifs sous [www.cf-geo.ch](http://www.cf-geo.ch).

#### Cours suivants:

Prochains modules organisés (sous réserve de modification): «Systèmes (S2)» et «Méthodes de saisie (S6)» début des modules en mars 2011. Ils seront organisés dans la même période, mais pas aux mêmes dates.

## Kolloquien des Bundesamtes für Landestopografie swisstopo

Die Kolloquien der swisstopo, welche jeweils im Winterhalbjahr stattfinden, dienen in erster Linie der internen Weiterbildung unseres Fachpersonals auf allen Stufen. Sie umfassen eine Serie von Vorträgen mit Diskussion zu ausgewählten Themen aus den Bereichen von swisstopo. Viele Vorträge geben Einblick in die Aktivitäten von swisstopo. Diese sowie andere Kolloquien, welche Themen von allgemeinem Interesse behandeln, sind öffentlich. Auswärtige Gäste sind freundlich eingeladen, an diesen Veranstaltungen teilzunehmen.

#### 26. November 2010:

Geoweb: Übersicht über den Geoservice und die Funktionen

Leitung: Cédric Moullet

Referent: Cédric Moullet

#### 3. Dezember 2010:

Zeitreihen: Eine neue Herausforderung für swisstopo

Leitung: Martin Rickenbacher

Referenten: Martin Rickenbacher, Manuela Dubach, Tobias Reber, David Oesch, Urs Gerber

#### 17. Dezember 2010:

Atlas der Schweiz 3: Kolloquium in Zusammenarbeit mit der ETHZ

Leitung: Martin Roggli

Referenten: Martin Roggli und Vertreter der ETHZ

#### 14. Januar 2011:

Nutzen und Anwendung geologischer Datensätze

Leitung: Andreas Möri

Referenten: Vertreter von swisstopo, BAFU und Geologiebüros

#### 21. Januar 2011:

Rohstoffe Schweiz: Geologische Informationen im Dienste einer nachhaltigen Ressourcenplanung

Leitung: Andreas Kühni

Referenten: Reiner Kündig, Christoph Bärtschi

#### 28. Januar 2011:

Werkzeuge und Dienstleistungen der V+D

Leitung: Robert Balanche

Referenten: Rolf Stucki, Martin Mäusli, Anita Vuagniaux, Patrick Ibele

#### 25. Februar 2011:

Geologieportal: Die zentrale Internetplattform

Leitung: Nils Oesterling

Referenten: Nils Oesterling, Vertreter der beteiligten Partner (CHGEOL, SCNAT...)

#### 4. März 2011:

Von der Vision zur Wirklichkeit: 3D Geologische Kartierung beim Britischen Geologischen Landesamt

Leitung: Roland Baumberger

Referent: Holger Kessler (British Geological Survey)

#### 11. März 2011:

«Die Zukunft bewahren»: Archivierung von Geodaten

Leitung: Urs Gerber, Martin Schlatter

Referenten: K. Ohnesorge (BAR), J. Leuthold (BAR)

#### 25. März 2011:

ProMeRe: Erfassung und Visualisierung raumbezogener Prozesse in Andermatt: Zwischenergebnisse aus einem interdisziplinären Forschungsprojekt

Leitung: Jesko Schaper

Referenten: S. Bleisch, Y. Kocherhans (FHNW Muttenz),

S. Scheuer (Uni Basel)

1. April 2011:  
CHFTRF2010: Dritte Wiederholungsmessung im GNSS-Landesnetz LV95, Messkampagne und erste Resultate  
Leitung: Andreas Schlatter  
Referenten: Andreas Schlatter, Elmar Brockmann

8. April 2011:  
Die neue 3D-Geodatengeneration von swisstopo  
Leitung: Raphaël Bovier  
Referenten: Stéphane Bovet, Roberto Artuso

Jeweils 10.00–11.30 Uhr, Seftigenstrasse 264, Wabern, Sitzungszimmer Neubau.  
Anmeldung unter Tel. 031 963 22 24, Fax 031 963 24 59, [kolloquium@swisstopo.ch](mailto:kolloquium@swisstopo.ch)  
Das aktuelle öffentliche Veranstaltungsprogramm ist im Internet abrufbar unter [www.swisstopo.ch/kolloquium](http://www.swisstopo.ch/kolloquium)

## Cartographica Helvetica

Fachzeitschrift für Kartengeschichte  
Nr. 42, Juli 2010

*Das Theatrum Belli Rhenani von Cyriak Blödner von 1713/15 (Heinz Musall und Walter Sperling):*  
Das hier vorgestellte Kartenwerk *Theatrum Belli Rhenani* von Cyriak Blödner (1672–1732) zeigt den Kriegsschauplatz am Oberrhein im Jahr 1713 während des Spanischen Erbfolgekrieges (1701–1714). Die Blätter weisen für die Geschichte der Kartographie eine Fülle von wichtigen Merkmalen auf, sowohl was die Wiedergabe des Geländes, der Siedlungen und des Strassenweges, als auch was Fragen der Generalisierung unter verschiedenen Gesichtspunkten angeht. Darüber hinaus stellt die Karte die älteste relativ grossmassstäbige flächendeckende Darstellung des gesamten südwestdeutschen Raumes einschließlich des Elsasses und eines Teiles der Nordostschweiz dar und zeigt einen einzigartigen kartographischen Querschnitt aus der Entwicklung der Kulturlandschaft, wie sie sich gegen Ende der langen Kriegszeiten des 17. und beginnenden 18. Jahrhunderts herausgebildet hatte. Bei der Frage nach den Grundlagen zu diesem Kartenwerk stösst man unweigerlich auf die grosse Übersichtskarte von Henri Sengre aus den 1680er Jahren, die als Vorbild für das *Theatrum Belli Rhenani* gedient hat und hier ebenfalls beschrieben ist. Abgeschlossen wird der Beitrag mit dem Hinweis auf zwei Kopien des *Theatrum Belli Rhenani* von Johannes Schwenck (1742) und Caspar Carl Schwenck (1754).

*München auf alten Karten (Kurt Brunner und Thomas Horst):*

Der Überblick über die Darstellung der bayerischen Landeshauptstadt auf Altkarten erstreckt sich von ihren Anfängen bis in das 19. Jahrhundert. Die älteste Ansicht Münchens stammt aus der Weltchronik des Hartmann

Schedel; jedoch findet sich die Stadt auch auf frühen kartographischen Produkten des Humanismus (Karten des Cusanus-Typs, Strassenkarten des Erhard Etzlaub, Regionalkarten Bayerns) eingetragen. Der erste Stadtplan Münchens wurde 1613 von Tobias Volckmer d. J. angefertigt und beeinflusste die Kartographie bis in das aufgeklärte Zeitalter, als mit der Errichtung des Topographischen Bureaus vermehrt Karten entstanden, die auf einer Vermessung fußen. Exemplarisch ist somit die sukzessive Veränderung der Darstellungsform von der Aufrisszeichnung über die Vogelschauansicht bis zum modernen Stadtplan am Beispiel Münchens zu beobachten.

*Die Karte des Heiligen Landes von Johann Ulrich Stafp (1691) und ihr Neudruck durch Johann Georg Koller (Michael Ritter):*

Kartensammler und -historiker, die sich schwerpunktmässig mit der Kartographiegeschichte des Heiligen Landes beschäftigen, sind in den letzten Jahren verstärkt auf zwei seltene Karten aufmerksam geworden, über die bislang nur wenig bekannt ist. Es handelt sich dabei um grossformatige Kupferstiche mit dem Titel *Judæa oder das Heilige Land*, herausgegeben von Johann Ulrich Stafp beziehungsweise Johann Georg Koller in Augsburg. Während sich zur Karte von Stafp zumindest in einigen Nachschlagewerken knappe bibliographische Angaben finden, wird die Koller-Karte selbst in der einschlägigen Fachliteratur nicht erwähnt. Mit diesem Beitrag wird etwas Licht in das Dunkel um diese beiden undatierten Kartenraritäten gebracht.

*Zwei Himmelkarten nach Dürer bei Johannes Noviomagus (Köln 1537) (Elly Dekker, Peter H. Meurer und Renae Satterley):*

Johannes Noviomagus (ca. 1509–1569) war von 1532 bis 1541 Dozent für Latein am Gymnasium Montanum, das einen Teil der Artesfakultät der Universität Köln bildete. Unter seinen zahlreichen Veröffentlichungen ist eine

neue Ausgabe (Köln 1537) des Sternkatalogs im Almagest von Ptolemäus. Sie folgt der lateinischen Übersetzung des Georg von Trapezunt; die Sternkoordinaten sind neu berechnet. Laut dem Buchtitel sind dieser Ausgabe Illustrationen der 48 Sternbilder beigelegt. Allerdings haben zwei Generationen von Bibliographen vergeblich versucht, ein Exemplar mit diesen Abbildungen aufzufinden. Kürzlich ist nun in der Middle Temple Library in London ein solches komplettes Exemplar entdeckt worden. Die Illustration besteht in zwei Holzschnittkarten der nördlichen und südlichen Hemisphäre, die den beiden Himmelkarten Albrecht Dürers von 1515 sehr ähnlich sind. Die Holzschnitte werden dem Kölner Künstler Anton Woensam (1492/1500–1541) zugeschrieben. Ebenfalls erhalten geblieben ist eine handgezeichnete Vorlage. Eine detaillierte astronomische Analyse zeigt, dass die beiden Kölner Karten im Vergleich mit den Karten Dürers vielfach überarbeitet sind. Diese Korrekturen haben eine Verbindung zum frühen Werk des Kölner Kartographen und Instrumentenmachers Caspar Vopelius (1511–1561). Zahlreiche Fehler in Entwurf und Ausführung lassen aber vermuten, dass die beiden Karten von Noviomagus selbst entworfen wurden. Überhaupt passen sie nicht wirklich zu seiner Teilausgabe des Almagests. Des Weiteren enthält eine Widmung an den einflussreichen Kölner Geistlichen Reinhard von Westerburg-Leiningen einige Druckfehler. Die Summe dieser Mängel mag erklären, warum die meisten Exemplare des Buches ohne diese Kartenbeilage auf den Markt gekommen sind.

Bezug:

Verlag Cartographica Helvetica  
Untere Längmatt 9, CH-3280 Murten  
Fax 026 670 10 50  
[hans-uli.feldmann@bluewin.ch](mailto:hans-uli.feldmann@bluewin.ch)  
[www.kartengeschichte.ch](http://www.kartengeschichte.ch)